



tarom

TRANSPORTURILE AERIENE ROMÂNE



- ORARII
- TARIFE

VALABILE DE LA
1 APRILIE — 31 OCTOMBRIE 1966



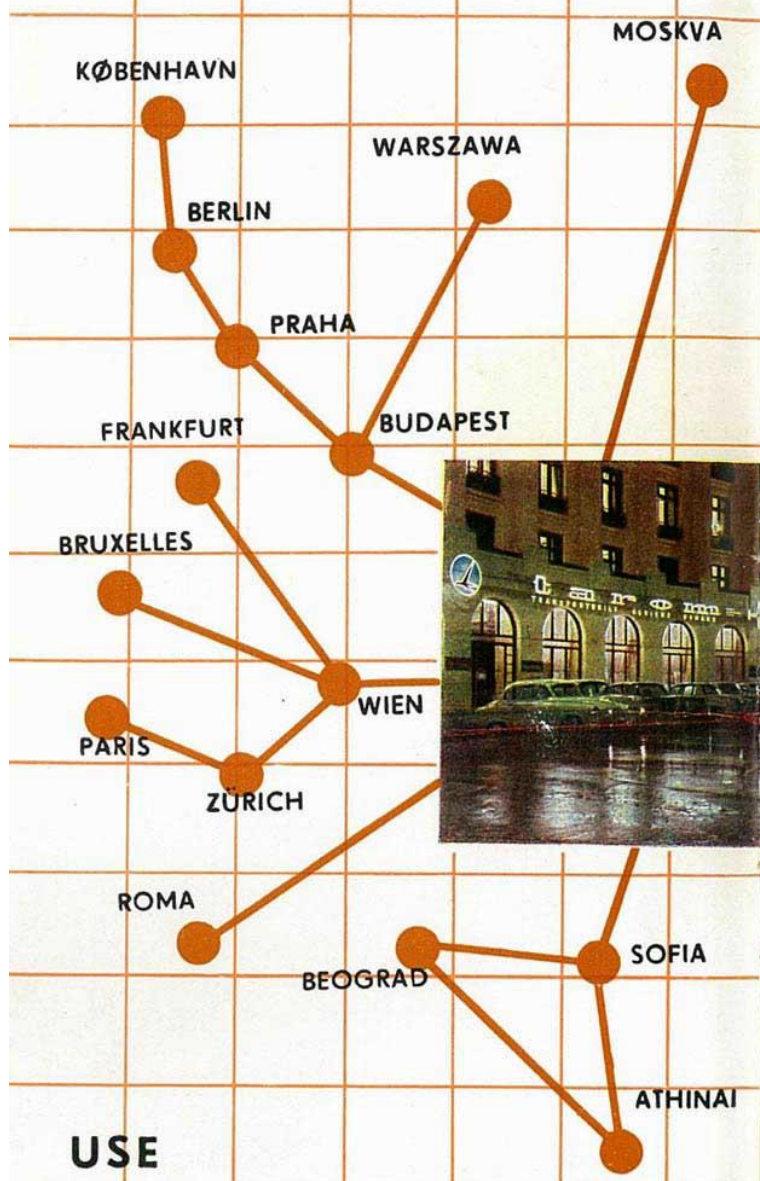
tarom

ROUMANIAN AIR TRANSPORT



- TIMETABLES
- FARES

VALID FROM
APRIL 1st, — OCTOBER 31st, 1966



USE

tarom AIRCRAFT
 WHICH OFFER DIRECT CONNEXIONS
 TOWARDS BUCHAREST FROM 15 MAIN
 EUROPEAN CENTRES



tarom

TRANSPORTURILE AERIENE ROMANE
 ROMANIAN AIR TRANSPORT
 РУМЫНСКИЙ ВОЗДУШНЫЙ ТРАНСПОРТ

SEDIUL CENTRAL HEAD OFFICE: Bucureşti Bucharest
 Tel.: 17.40.40 Teletype — 234

SERV. EXPL. COMERCIALA COMMERCIAL DEPARTMENT Tel.: 17.03.15

AGENŢIA CENTRALA BOOKING OFFICE B-dul Republicii nr. 16
 Tel.: 16.33.46; 14.74.33
 Teletype 231 ; 232 ; 233.

EXPLICAŢIA PRESCURTĂRILOR ŞI SEMNELOR
 EXPLANATION OF SIGNS

- (1) — luni — Monday
- (2) — marţi — Tuesday
- (3) — miercuri — Wednesday
- (4) — joi — Thursday
- (5) — vineri — Friday
- (6) — sâmbătă — Saturday
- (7) — duminică — Sunday
- F — Clasa I-a — First class
- Y — Clasa economică — Economy class
- a. — Sosire — Arrival
- d. — Plecare — Departure
- ▼ — Fără trafic local — No local traffic
- ▲
- RO — TAROM, Transporturile Aeriene Romane, Bucureşti
- IF — INTERFLUG, Berlin
- KL — KLM, Royal Dutch Airlines, Amsterdam
- LO — LOT, Polskie Linie Lotnicze, Warszawa
- LZ — TABSO Bulgarski Vazdusni Transport, Sofia
- MA — MALEV, Magyar Légiközlekedési Vállalat, Budapest
- OK — CSA, Ceskoslovenske Aerolinie, Praha
- OS — AUA, Austrian Airlines, Wien
- SN — SABENA, Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne, Bruxelles
- SU — AEROFLOT, Moskva

RESERVATIONS AND TICKET OFFICES

Town	Reservation & Ticket Offices	Phones/Cables	Town Terminal	Bus departure before take-off	Bus Fare	Airports	Distance	Latest check-in times	Airport taxes
Amsterdam	KLM-Leidseplein 1-3	731212 KALMAERA	Museumplein	60 min.	D.Fl. 1.25	Schiphol	10	30 min.	D.Fl. 4
Athens	M. J. Allalouf & Co 20, Venizelos Ave.	624809 624807, 624808 ALLALOUF Co	20, Venizelos Ave.	90 min.	—	Hellinikon	13 km	60 min.	40 Drs
Belgrade	JAT-Bld. Revolucije 17	31591, 20949 30310 JATBOOKING	Bld. Revolucije 17	90 min.	Din. 3.	Belgrade Airport	20 km	40 min.	7,50 Din.
Berlin	INTERFLUG Strausberger Platz 8-Berlin NO 18	36712/535546 REISELUFT	Regular connection by S-train	—	—	Schönefeld	25 km	40 min.	—
Brussels	SABENA-35 Rue Cardinal Mercier	119060 SABENARES	Air Terminus 35 Rue Cardinal Mercier	60 min.	B.Fr. 25	National	10 km.	30 min.	B.Fr. 50
Bucharest	TAROM-Bld. Repu- blicii 16	147433, 163346 TAROM	Bd. Republicii 16	90 min.	Lei 3	Băneasa	7 km	60 min.	—
Budapest	MALEV-Dorottya- utca 2	184649, MALEV- Budapest	Dorottya-utca 2	90 min.	Ft. 4	Ferihegy	16 km	60 min.	—
Copen- hagen	TAROM Vesterbrogade, 55 A. SAS-Bldg, Hammerischgade	E.V.A. 6129 MI 7711 SASYSTEM	SAS-Bldg, Hammerischgade	50 min.	Dkr. 3	Kastrup	10 km	30 min.	DKR 20
Frankfurt A/M	LUFTHANSA Hauptbahnhof 2 Europahaus	330521 LUFTHANSA Frankfurt A/M	Hauptbahnhof 2 Europahaus	Every 20 min.	Dmk. 2	Frankfurt/ Main	10 km	20 min.	—
Moskow	AEROFLOT, „METROPOL“ Bld. Karl Marx	K-5.53.51 AEROFLOT	Hotel Metropol	20 min.	Rbl. 0.50	Sheremetyevo	32 km	90 min.	—

Paris	TAROM-1, Rue Daunou AIR FRANCE, 119 Champs Elysées Agence Elysées Réservations	RIC 31.32/33 BAL 70.50 KEL 66.00	Aérogare des Invalides	Every 15 min. between 0800- 2100	N.F. 3.50	Le Bourget	17 km.	45 min.	N. Fr. 7 Europe N. Fr. 25 Intercon- tinential
Prague	TAROM-Letiste Ruzyne Vaslavske Namesti 10 CSA-Revolucni 3	32.15.41-49 22.20.19 6.57.41-9 PRAGAIR	Revolucni 3	Havana Ser- vices 190 min. Intercontinen- tal 105 min. European 95 min.	Kc. 4	Ruzyne	13 km	Havana Service 120 min. Intercon- tinential 45 min. European 30 min.	Kcs. 5
Rome	ALITALIA - 13 via L. Bissolati ALITALIA - 36 via G. Giolitti ALITALIA - 78 via Guidubaldo del Monte ALITALIA - Hotel Cavalleri Hilton via Cadlolo	483.531. ALI- PASS 460.841, 471.551, 464.613, 464.753, 480.478, 471.547, 471.564, ALI- TER 87.77 3496397	36, via G. Giolitti	80 min.	Lir 800	Leonardo da Vinci (Fiumicino)	36 km	30 min.	Lit. 700
Sofia	TABSO, Pl. Narodno Sobranie 12	7.01.82, 8.13.94 TABSO	Pl. Narodno Sobranie 12	40 min.	Leva 0,12	Vrajdelna	10 km	20 min.	—
Vienna	TAROM-Opernring 1 AUA-Opernring 13	57.77.02, 57.77.68 57.55.45/49 AUAWIEN	ÖBB-Autobus- bahnhof Südtiroler Platz	60 min.	OS 10	Schwechat	20 km	30 min.	OS. 30
Warsaw	LOT. Warynskiego 9	28.75.80, 21.70.21 RESPOLLOT	Warynskiego 9	70 min.	Zl 5	Okecie	10 km	45 min.	—
Zürich	SWISSAIR- Hauptbahnhof	34.16.00 AIRTICKET	Hauptbahnhof	55 min.	S.fr. 3	Kloten	12 km	30 min.	S.fr. 5

BUCHAREST — VIENNA — ZURICH — PARIS

GMT	LOCAL TIMES F/Y	RO-209	1.IV-5.VI and 3.X-31.X	6.VI-2.X	RO-205	1.IV- 5.VI	6.VI- 2.X	3.X- 31.X	RO-211	1.IV-5.VI and 3.X-31.X	6.VI-2.X	RO-217	RO-209
		IL-18	OS-652 (2)		IL-18	OS-652 (3)			IL-18	OS-652 (5)		IL-18	IL-18
		(2)	Visc.	Car.	(3)	Caravelle	Visc.	(4)	Visc.	Car.	(6)	(7)	
+2	BUCHAREST d	07.20	09.00	09.30	07.35	09.00	09.30	09.00	07.20	09.00	09.30	07.35	07.20
+1	VIENNA a	↓	10.00	10.00	08.35	09.30	10.00	10.00	08.20	10.00	10.00	08.35	↓
+1	VIENNA d	↓	—	—	To BRU	—	—	—	09.05	—	—	To FRA	↓
+1	ZURICH a	09.20	—	—	—	—	—	—	↓	—	—	—	09.20
+1	ZURICH d	10.05▼	—	—	—	—	—	—	↓	—	—	—	10.05▼
+1	PARIS (Le Bourget) a	11.15▲	—	—	—	—	—	—	11.15	—	—	—	11.15▲

PARIS — ZURICH — VIENNA — BUCHAREST

GMT	LOCAL TIMES F/Y	1.IV-5.VI and 3.X-31.X	6.VI-2.X	RO-210	1.IV-2.X	3.X-31.X	RO-206	RO-212	1.IV-5.VI and 3.X-31.X	6.VI-2.X	RO-218	RO-210	
		IL-18	OS-651 (1)		IL-18	OS-651 (2)		IL-18	IL-18	OS-651 (4)		IL-18	IL-18
		(2)	Visc.	Car.	(2)	Car.	Visc.	(3)	(4)	Visc.	Car.	(6)	(7)
+1	PARIS (Le Bourget) d	—	—	13.05▼	—	—	—	13.05	—	—	—	13.05▼	
+1	ZURICH a	—	—	14.20▲	—	—	—	↓	—	—	—	14.20▲	
+1	ZURICH d	—	—	15.10	—	—	From BRU	↓	—	—	From FRA	↓	
+1	VIENNA a	—	—	↓	—	—	16.10	15.15	—	—	14.35	↓	
+1	VIENNA d	17.40	17.40	↓	17.40	17.40	16.10	15.55	17.40	17.40	14.35	↓	
+2	BUCHAREST a	20.40	20.10	18.55	20.10	20.40	19.00	18.45	20.40	20.10	17.25	18.55	

BUCHAREST — BELGRADE — ROME v.v

GMT	RO-229 IL-14 Y/Class	RO-235 IL-18 F/Y	RO-229 IL-14 Y/Class	LOCAL TIMES			RO-230 IL-14 Y/Class	RO-236 IL-18 F/Y	RO-230 IL-14 Y/Class
	(1)	(5)	(5)				(1)	(5)	(5)
+2	10.00	08.35	10.00	d	BUCHAREST	a	15.20	17.15	15.20
+1	10.50	↓	10.50	a	BELGRADE	d	12.30	↓	12.30
+1	—	10.30A	—	a	ROME (Leonardo da Vinci)	d	—	13.25A	—

A. De la 22 mai pînă la 25 septembrie, sosirile și plecările la și de la Roma, au loc cu o oră mai târziu.
A. From 22 May until 25th September arrivals and departures at/from Rome, one hour later.

BUCHAREST — BUDAPEST — WARSAW v.v.

GMT	MA-376 IL-18	LO-220 IL-18	LO-220 IL-18	RO-225 IL-18	LOCAL TIMES			LO-219 IL-18	LO-219 IL-18	MA-359 IL-18	RO-226 IL-18
	(1)	(2)	(5)	(7)				(2)	(5)	(6)	(7)
+2	12.50	SOF	SOF	08.00	d	BUCHAREST	a	SOF	SOF	21.50	17.00
+1	13.25	16.00	16.00	08.30	a	BUDAPEST	d	11.15	11.15	19.15	14.30
+1	14.20	↓	↓	09.15	a	BUDAPEST	d	↑	↑	18.25	13.45
+1	15.50	17.15	17.15	10.45	a	WARSAW	d	08.00	08.00	16.55	12.15

BUCHAREST — SOFIA — ATHENS

GMT	LOCAL TIMES		RO-203 IL-18	LO-219 IL-18	LZ-308 IL-18	RO-221 IL-18	RO-203*	RO-203**	LO-219 IL-18	RO-221**
	Y/Class		(2)	(2)	(2)	(3)	(5)	(5)	(5)	(6)
+2	BUCHAREST	d	08.05	WAW	MOW	MOW	06.50	08.05	WAW	MOW
+2	SOFIA	a	09.00	12.05	13.45	14.20	07.45	09.00	12.55	15.15
+2	SOFIA	d	09.45	—	—	—	08.35	09.45	—	—
+2	ATHENS	a	11.10	—	—	—	10.00	11.10	—	—

ATHENS — SOFIA — BUCHAREST

GMT	LOCAL TIMES		LZ-307 IL-18	RO-204 IL-18	LO-220 IL-18	RO-222 IL-18	RO-204*	RO-204**	LO-220 IL-18	RO-222**
	Y/Class		(1)	(2)	(2)	(3)	(5)	(5)	(5)	(6)
+2	ATHENS	d	—	12.40	—	—	11.40	12.40	—	—
+2	SOFIA	a	—	14.00	—	—	13.00	14.00	—	—
+2	SOFIA	d	15.00	14.50	14.20	16.15	13.45	14.50	14.20	16.15
+2	BUCHAREST	a	16.00	15.45	15.10	17.10	14.45	15.45	15.10	17.10

*) Operating from May 27th up to July 29th.
*) Operează de la 27 mai pînă la 29 iulie

**) Operating April 1st — May 20th and August 5th — October 31st.
**) Operează 1 aprilie—20 mai și 5 august—31 octombrie

**BUCHAREST — BUDAPEST — VIENNA — FRANKFURT — COLOGNE — DUSSELDORF —
AMSTERDAM — BRUSSELS**

GMT	LOCAL TIMES F/Y	RO-215 IL-18 (1)	1.IV-29.VIII		5.IX-31.X	SN-788 Car. (2)	RO-205 IL-18 (3)	RO-211 IL-18 (4)	SN-788 Car. (5)	RO-217 IL-18 (6)	RO-219* IL-18 (6)
			KL-288 (1)		DC-9						
			Electra								
+2	BUCHAREST d	08.30	07.50▼	08.45▼	09.15▼	07.35	07.20	09.15▼	07.35	08.00	
+1	BUDAPEST a	↓	↓	↓	09.40▲	↓	↓	09.40▲	↓	↓	
+1	BUDAPEST d	↓	↓	↓	10.35	↓	↓	10.35	↓	↓	
+1	VIENNA a	↓	08.45▲	09.15▲	↓	08.35	08.20	↓	08.35	↓	
+1	VIENNA d	↓	09.15	09.45	↓	09.20	To PAR	↓	09.20▼	↓	
+1	FRANKFURT a	10.35	↓	↓	↓	↓	↓	↓	10.35▲	↓	
+1	COLOGNE a	—	↓	↓	12.35	↓	↓	12.35	—	↓	
+1	COLOGNE d	—	↓	↓	13.15	↓	↓	13.15	—	↓	
+1	DUSSELDORF a	—	11.00	11.05	↓	↓	↓	↓	—	↓	
+1	DUSSELDORF d	—	11.30	11.35	↓	↓	↓	↓	—	↓	
+1	AMSTERDAM a	—	12.15	12.15	↓	↓	↓	↓	—	↓	
+1	BRUSSELS a	—	—	—	14.00	11.30	—	14.00	—	10.50	

*) Operează de la 6 august - Operates from 6th August.

**BRUSSELS — AMSTERDAM — DUSSELDORF — COLOGNE — FRANKFURT —
VIENNA — BUDAPEST — BUCHAREST**

GMT	LOCAL TIMES F/Y	RO-216 IL-18 (1)	SN-787 Car. (1)	RO-206 IL-18 (3)	RO-212 IL-18 (4)	SN-787 Car. (4)	RO-218 IL-18 (6)	RO-220* IL-18 (6)	1.IV-28.VIII	4.IX-31.X
									KL-287 (7)	
									Electra	DC-9
+1	BRUSSELS d	—	11.30	13.10	—	11.30	—	16.10	—	—
+1	AMSTERDAM d	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	13.05	13.05
+1	DUSSELDORF a	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	13.45	13.45
+1	DUSSELDORF d	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	14.15	14.05
+1	COLOGNE a	↓	12.15	↓	↓	12.15	↓	↓	↓	↓
+1	COLOGNE d	↓	13.00	↓	↓	13.00	↓	↓	↓	↓
+1	FRANKFURT d	12.35	↓	↓	↓	↓	12.35▼	↓	↓	↓
+1	VIENNA a	↓	↓	15.20	From PAR	↓	13.50▲	↓	16.00	15.25
+1	VIENNA d	↓	↓	16.10	15.55	↓	14.35	↓	16.35▼	16.05▼
+1	BUDAPEST a	↓	14.50	↓	↓	14.50	↓	↓	↓	↓
+1	BUDAPEST d	↓	15.50▼	↓	↓	15.50▼	↓	↓	↓	↓
+2	BUCHAREST a	16.40	18.10▲	19.00	18.45	18.10▲	17.25	20.50	19.25▲	18.30▲

*) Operează de la 6 august - Operates from 6th August.

BUCHAREST — BUDAPEST — PRAGUE — BERLIN — COPENHAGEN

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		RO-201	MA-376	RO-231	OK-568	RO-233	IF-651	RO-225	MA-358
			IL-18	IL-18	IL-14	TU-124	IL-14	IL-18	IL-18	IL-18
			<1, 5>	<1>	<2, 5>	<2, 4, 6>	<3>	<3, 7>	<7>	<7>
+2	BUCHAREST	d	07.15	12.50	10.30	15.05	07.00	16.00	08.00	10.25
+1	BUDAPEST	a	↓	13.25	11.50	15.15	08.20	↓	08.30	11.00
+1	BUDAPEST	d		WAW	—	16.00	09.10		WAW	11.50
+1	PRAGUE	a	08.35	—	—	17.00	11.00	—	—	13.05
+1	PRAGUE	d	09.20	—	—	—	—	↓	—	13.55
+1	BERLIN	a	10.30	—	—	—	17.40		—	—
+1	BERLIN	d	11.15	—	—	—	—	—	—	—
+1	COPENHAGEN	a	12.30	—	—	—	—	—	—	—

COPENHAGEN — BERLIN — PRAGUE — BUDAPEST — BUCHAREST

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		RO-202	MA-377	OK-567	RO-232	IF-650	RO-234	MA-359	RO-226
			IL-18	IL-18	TU-124	IL-14	IL-18	IL-14	IL-18	IL-18
			<1, 5>	<1>	<2, 4, 6>	<2, 5>	<3, 7>	<3>	<6>	<7>
+1	COPENHAGEN	d	13.55	—	—	—	—	—	—	—
+1	BERLIN	a	15.10	—	—	—	—	—	—	—
+1	BERLIN	d	15.55	—	—	—	10.45	—	—	—
+1	PRAGUE	a	16.55	—	—	—	↓	—	—	—
+1	PRAGUE	d	17.40	—	10.15	—		12.20	—	—
+1	BUDAPEST	a	↓	—	11.15	—	14.10	WAW	WAW	WAW
+1	BUDAPEST	d		09.20	12.00	14.10	14.50	19.15	14.30	
+2	BUCHAREST	a	20.55	11.55	14.15	17.30	14.25	18.10	21.50	17.00

BUCHAREST — KIEV — MOSCOW

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		LZ-307	RO-207	SU-068	RO-207*	RO-207**	SU-068
			IL-18	IL-18	TU-124	IL-18	IL-18	TU-124
			(1)	(2)	(4)	(5)	(5)	(7)
+2	SOFIA	d	15.00	ATH 14.50	—	ATH 13.45	ATH 14.50	—
+2	BUCHAREST	d	17.00	16.45	11.35	15.45	16.45	13.10
+3	KIEV	d	↓	↓	↓	↓	↓	15.40
+3	KIEV	d						16.35
+3	MOSCOW (Sheremetievo)	a	21.15	20.45	15.05	19.45	20.45	18.00

MOSCOW — KIEV — BUCHAREST

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		LZ-308	RO-208/221	SU-067	RO-208*	RO-208/221***	SU-067
			IL-18	IL-18	TU-124	IL-18	IL-18	TU-124
			(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
+3	MOSCOW (Sheremetievo)	d	10.30	11.10	08.45	21.00	11.10	08.45
+3	KIEV	d	↓	↓	↓	↓	↓	10.10
+3	KIEV	d						11.10
+2	BUCHAREST	a	12.45	13.15	10.20	23.05	13.15	11.40
+2	SOFIA	a	14.45	15.15	—	—	15.15	—

*) Operating from May 27th up to July 29th.

**) Operating April 1st - May 20th and August 5th - October 31st.

***) Operating April 1st - May 21st and August 6th - October 31st.

BUCHAREST — CONSTANTA — BUCHAREST

Domestic service

RO-61 a)	RO-63 b)	RO-67 c)	RO-69 d)	RO-65 b)	LOCAL TIMES Y-Class Daily	RO-66 b)	RO-62 a)	RO-64 b)	RO-68 c)	RO-70 d)
IL-14	IL-14	IL-14	IL-14	IL-14		IL-14	IL-14	IL-14	IL-14	IL-14
08.00	11.20	14.55	18.20	21.40	d BUCHAREST	06.45	09.50	13.10	16.45	20.10
08.45	12.05	15.40	19.05	22.25	a CONSTANTA	06.00	09.05	12.25	16.00	19.25

a) Operează de la 15.VI. la 31. VIII. — operates from 15th Jun. to 31st Aug.

b) Operează de la 1. VI. la 15. X. — operates from 1st Jun. to 15th Oct.

c) Operează de la 1. VII. la 30. IX. — operates from 1st Jul. to 30th Sept.

d) Operează de la 1. VII. la 15. IX. — operates from 1st Jul. to 15th Sept.

BUCHAREST — KIEV — MOSCOW

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		LZ-307	RO-207	SU-068	RO-207*	RO-207**	SU-068
			IL-18	IL-18	TU-124	IL-18	IL-18	TU-124
			(1)	(2)	(4)	(5)	(5)	(7)
+2	SOFIA	d	15.00	ATH 14.50	—	ATH 13.45	ATH 14.50	—
+2	BUCHAREST	d	17.00	16.45	11.35	15.45	16.45	13.10
+3	KIEV	d	↓	↓	↓	↓	↓	15.40
+3	KIEV	d						16.35
+3	MOSCOW (Sheremetievo)	a	21.15	20.45	15.05	19.45	20.45	18.00

MOSCOW — KIEV — BUCHAREST

GMT	LOCAL TIMES Y/Class		LZ-308	RO-208/221	SU-067	RO-208*	RO-208/221***	SU-067
			IL-18	IL-18	TU-124	IL-18	IL-18	TU-124
			(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
+3	MOSCOW (Sheremetievo)	d	10.30	11.10	08.45	21.00	11.10	08.45
+3	KIEV	d	↓	↓	↓	↓	↓	10.10
+3	KIEV	d						11.10
+2	BUCHAREST	a	12.45	13.15	10.20	23.05	13.15	11.40
+2	SOFIA	a	14.45	15.15	—	—	15.15	—

*) Operating from May 27th up to July 29th.

**) Operating April 1st - May 20th and August 5th - October 31st.

***) Operating April 1st - May 21st and August 6th - October 31st.

BUCHAREST — CONSTANTA — BUCHAREST

Domestic service

RO-61 a)	RO-63 b)	RO-67 c)	RO-69 d)	RO-65 b)	LOCAL TIMES Y-Class Daily	RO-66 b)	RO-62 a)	RO-64 b)	RO-68 c)	RO-70 d)
IL-14	IL-14	IL-14	IL-14	IL-14		IL-14	IL-14	IL-14	IL-14	IL-14
08.00	11.20	14.55	18.20	21.40		d BUCHAREST	06.45	09.50	13.10	16.45
08.45	12.05	15.40	19.05	22.25	a CONSTANTA	06.00	09.05	12.25	16.00	19.25

a) Operează de la 15.VI. la 31. VIII. — operates from 15th Jun. to 31st Aug.

b) Operează de la 1. VI. la 15. X. — operates from 1st Jun. to 15th Oct.

c) Operează de la 1. VII. la 30. IX. — operates from 1st Jul. to 30th Sept.

d) Operează de la 1. VII. la 15. IX. — operates from 1st Jul. to 15th Sept.

TARIFE EXTERNE — INTERNATIONAL FARES
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ТАРИФЫ

From/to	Class	One way	Round trip	Baggage	Cargo	Via
U. S. Dollars						
BUCHAREST						
Amsterdam	Y F	119,70 163,80	227,50 311,30	1,64	1,17	PRG-VIE-FRA-BRU
Ankara	Y	121,70	231,30	1,63	0,85	ATH.
Athens	Y	67,70	128,70	0,93	0,88	Direct
Baghdad	Y	222,90	423,60	3,10	1,74	ATH.
Basel	Y F	105,00 142,70	199,50 271,20	1,43	1,02	ZRH
Beirut	Y	168,50	320,20	2,34	1,22	ATH.
Belgrade	Y F	46,40 63,90	88,20 121,50	0,64	0,39	Direct
Berlin	Y F	105,80 137,50	201,10 261,30	1,06	0,83	Direct
Bombay	Y	330,40	627,80	5,18	3,12	ATH.
Bombay	Y	403,29	766,10	5,66	4,06	MOW-TAS
Bremen	Y F	119,00 179,70	226,10 341,50	1,80	1,05	VIE-FRA-PRG
Brussels	Y F	119,70 163,80	227,50 311,30	1,64	1,17	Direct
Budapest	Y F	52,80 68,60	100,40 130,40	0,53	0,42	Direct
Cairo	Y	168,50	320,20	2,34	1,36	SOF-BEG-ATH
Casablanca	Y F	189,00 251,80	359,10 478,50	2,52	1,65	ZRH-PAR-MIL-ROM
Chicago	Y YH F	375,60 420,60 588,40	717,30 802,80 1123,20	5,89	3,80	CPH-BRU-ROM-FRA-VIE-ZHR-PAR
Copenhagen	Y F	121,30 214,50	230,50 407,60	2,15	1,32	Direct
Dakar	Y F	310,80 487,20	590,60 925,70	4,88	2,86	PRG-ZHR
Damascus	Y	168,50	320,20	2,34	1,22	ATH.
Delhi	Y	330,40	627,80	5,18	3,17	ATH.
Delhi	Y	352,80	670,40	5,18	4,06	MOW-TAS
Djakarta	Y	532,00	1010,80	8,68	4,95	ATH.
Düsseldorf	Y F	115,50 156,80	219,50 298,00	1,57	1,23	PRG-VIE-FRA
Frankfurt/Main	Y F	105,70 145,60	200,90 276,70	1,46	1,15	Direct
Geneva	Y F	109,70 149,60	208,50 284,30	1,50	1,02	VIE-PRG-ZRH
Gothenburg	Y F	141,30 232,60	288,50 442,00	2,33	1,47	CPH
Hamburg	Y F	119,00 179,70	226,10 341,50	1,80	0,74	FRA-PRG
Hanover	Y F	119,00 168,20	226,10 319,60	1,69	0,74	FRA-PRG
Helsinki	Y F	180,80 283,00	343,60 537,70	2,83	1,82	CPH

YH = High season

< Eastbound 22 May-3 Aug.
Westbound 17 Jul.-28 Sept.

From/to	Class	One way	Round trip	Baggage	Cargo	Via
U. S. Dollars						
Istanbul	Y	109,20	207,50	1,51	0,78	ATH
Kiev	Y	61,60	117,10	0,62	0,39	Direct
Khartoum	Y	243,60	462,90	3,30	1,92	ATH
London	Y F	141,40 193,90	268,70 368,50	1,94	1,36	PRG-VIE-FRA-BRU-ZRH-PAR
Milan	Y F	100,60 138,20	191,20 262,60	1,39	0,99	ZRH
Milan	Y F	90,80 124,50	172,60 236,80	1,25	0,99	VIE
Montreal	Y YH F	322,20 367,20 522,10	612,20 697,70 992,00	5,23	3,53	CPH-BRU-ROM-FRA-BRU-ZRH-PAR
Moscow	Y	114,60	217,80	1,15	0,74	Direct
München	Y F	90,10 123,80	171,20 235,30	1,24	0,94	BEG-VIE
New York	Y YH F	338,20 383,20 536,10	642,60 728,10 1018,60	5,37	3,62	CPH-BRU-ROM-FRA-VIE-ZHR-PAR
Nicosia	Y	137,70	261,70	1,82	1,16	ATH
Oslo	Y F	154,70 244,80	294,00 465,20	2,45	1,54	CPH
Paris	Y F	119,70 163,80	227,50 311,30	1,64	1,17	Direct, VIE-BRU-PRG
Peking	Y	413,90	786,40	4,14	2,85	MOW
Prague	Y F	88,20 114,60	167,60 217,80	0,89	0,62	Direct
Rome	Y F	89,60 123,50	170,30 234,70	1,24	1,00	Direct
Rome	Y F	124,60 165,50	236,80 314,50	1,66	1,00	ZRH
Sofia	Y	25,40	48,30	0,26	0,16	Direct
Stockholm	Y F	154,70 244,80	294,00 465,20	2,45	1,59	CPH
Tel Aviv	Y	168,50	320,20	2,34	1,22	ATH
Tirana	Y	103,50	196,70	1,04		BUD
Vienna	Y F	67,50 98,20	128,30 186,60	0,99	0,70	Direct
Warsaw	Y	92,90	176,60	0,93	0,75	Direct, BUD
Zürich	Y F	100,60 138,20	191,20 262,60	1,39	1,02	Direct, PRG-BEG-VIE
U. S. Dollars						
ATHENS						
Belgrade	Y	58,80	111,80	0,80	0,52	Direct
Berlin	Y	140,00	266,00	1,93	1,22	BUH
Bucharest	Y	67,70	128,70	0,93	0,88	Direct
Copenhagen	Y	159,60	303,30	2,32	1,40	BUH
Kiev	Y	130,20	247,40	1,94	1,38	BUH
Moscow	Y	180,10	342,20	2,26	1,55	BUH
Prague	Y	109,20	207,50	1,51	1,16	BUH
Sofia	Y	39,20	74,50	0,49	0,66	Direct
Stockholm	Y	193,10	366,90	2,62	1,67	BUH-CPH

YH = High season

< Eastbound 22 May-3 Aug.
Westbound 17 Jul.-28 Sept.

From/to	Class	One way	Round trip	Baggage	Cargo	V i a
U. S. Dollars						
BELGRADE						
Bucharest	Y	46,40	88,20	0,64	0,39	Direct
Moscow	Y	121,30	230,50	1,46	1,03	BUH
Sofia	Y	30,00	57,00	0,38	0,32	Direct
U. S. Dollars						
BERLIN						
Bucharest	Y	105,80	201,10			
	F	137,50	261,30	1,06	0,83	Direct
Budapest	Y	61,40	116,70			
	F	79,80	151,70	0,62	0,51	Direct
Copenhagen	Y	37,60	71,50			
	F	51,70	98,30	0,52	0,38	Direct
Oslo	Y	66,40	126,20			
	F	83,50	158,70	0,84	0,61	CPH
Prague	Y	22,90	43,60			
	F	29,80	56,70	0,23	0,21	Direct
Sofia	Y	105,70	200,90	1,06	0,91	Direct
Stockholm	Y	66,40	126,20			
	F	83,50	158,70	0,84	0,65	CPH
B. Fr.						
BRUSSELS						
Bucharest	Y	5985	11375			
	F	8190	15565	82,00	58,30	Direct
Vienna	Y	2745	5220			
	F	3790	7205	38,00	24,60	Direct
U. S. Dollars						
BUDAPEST						
Berlin	Y	61,40	116,70			
	F	79,80	151,70	0,62	0,51	PRG
Bucharest	Y	52,80	100,40			
	F	68,60	130,40	0,53	0,42	Direct
Copenhagen	Y	86,10	163,60			
	F	143,50	272,70	1,44	0,93	PRG
Prague	Y	40,60	77,20			
	F	52,80	100,40	0,41	0,30	Direct
Stockholm	Y	119,60	227,30			
	F	173,80	330,30	1,74	1,20	CPH
Warsaw	Y	46,40	88,20	0,47	0,48	Direct
DKR						
COPENHAGEN						
Athens	Y	1105	2100			
	F	1604	3048	16,05	9,70	BUH
Berlin	Y	260	494			
	F	358	681	3,60	2,65	Direct
Bucharest	Y	840	1596			
	F	1485	2822	14,90	9,15	Direct
Budapest	Y	596	1133			
	F	994	1889	9,95	6,45	Direct
Prague	Y	415	789			
	F	651	1237	6,55	4,45	Direct
DMK						
FRANKFURT/ MAIN						
Bucharest	Y	423	804			
	F	583	1108	5,85	4,60	Direct

From/to	Class	One way	Round trip	Baggage	Cargo	V i a
ROU						
MOSCOW						
Athens	Y	162,10	308,00	2,03	1,39	BUH
Belgrade	Y	109,20	207,50	1,32	0,93	BUH
Bucharest	Y	103,10	195,90	1,04	0,66	Direct
Sofia	Y	120,70	229,40	1,21	0,77	Direct
N. Fr.						
PARIS						
Bucharest	Y	592	1125,00			
	F	810	1539,00	8,10	5,76	Direct
Vienna	Y	299	569,00			
	F	412	783,00	4,12	2,43	Direct
C. Kr.						
PRAGUE						
Berlin	Y	165	314			
	F	215	409	1,65	1,50	Direct
Bucharest	Y	635	1207			
	F	826	1570	6,35	4,50	Direct
Budapest	Y	292	555			
	F	380	722	2,95	2,20	Direct
Copenhagen	Y	432	821			
	F	677	1287	6,80	4,65	Direct
Helsinki	Y	813	1545			
	F	1170	2223	11,70	8,20	CPH
Oslo	Y	629	1196			
	F	895	1701	9,00	6,15	CPH
Stockholm	Y	629	1196			
	F	895	1701	9,00	6,60	CPH
U. S. Dollars						
SOFIA						
Athens	Y	39,20	74,50	0,49	0,66	Direct
Belgrade	Y	30,00	57,00	0,38	0,32	Direct
Bucharest	Y	25,40	48,30	0,26	0,16	Direct
Moscow	Y	134,10	254,80	1,35	0,86	Direct
AUS.						
VIENNA						
Brussels	Y	1432	2721			
	F	1976	3755	19,80	12,85	Direct
Bucharest	Y	1760	3344			
	F	2560	4864	25,60	18,05	Direct
Paris	Y	1578	2999			
	F	2173	4129	21,75	12,85	Direct
U. S. Dollars						
WARSAW						
Athens	Y	123,20	234,10	1,61	1,14	Direct
Bucharest	Y	92,90	176,60	0,93	0,75	Direct
Budapest	Y	46,40	88,20	0,47	0,48	Direct

INFORMAȚIUNI GENERALE

REZERVĂRI

- Locurile trebuiesc rezervate cât mai din vreme posibil, prin orice birou sau agent al TAROM-ului. Deoarece rezervările se consideră ferme numai după achitarea costului călătoriei, vă rugăm să achitați și să ridicați biletul de călătorie cu cel puțin 48 de ore înainte de ora prevăzută pentru plecare, evitând astfel ca rezervarea să fie anulată în favoarea altor pasageri.

AVIZ IMPORTANT

RECONFIRMAREA OBLIGATORIE

Reconfirmați locul rezervat de Dvs. pentru călătoria de înapoiere sau „în corespondență” pe liniile :
BUCUREȘTI/SOFIA - BUDAPESTA - PRAGA - BERLIN și v.v.
BUCUREȘTI/SOFIA - BUDAPESTA - VARȘOVIA și v.v. dacă ajungeți în localitatea de îmbarcare pentru această călătorie cu cel puțin 48 ore înainte de ora stabilită pentru plecarea avionului pentru care dețineți rezervarea.
Neprocedând astfel, vă expuneți la anularea automată a rezervărilor Dvs. pe liniile indicate. Reconfirmarea se face prezentându-vă personal la Biroul de Rezervări al companiei transportoare (sau al companiei care o reprezintă) din stația de îmbarcare.

ANULĂRI ȘI RAMBURSĂRI

- Dacă trebuie să anulați sau să amânați rezervarea, este necesar să faceți aceasta cel mai târziu cu 48 ore înainte plecării avionului prevăzută în orarii, pentru o călătorie în Europa și cu 72 ore înainte, pentru o călătorie în afara Europei. În cazul când omiteți să comunicați din timp agenției de rezervări anularea sau amânarea, vă expuneți cu ocazia rambursării biletului la reținerea a 25% din costul locului rezervat ferm și nefolosit. Cererile de rambursare trebuiesc introduse până în cel mult 30 zile de la expirarea valabilității biletului, la Agenția care a vândut biletul.

BILETUL DE CĂLĂTORIE

- Biletul de călătorie nu este transmisibil și dă dreptul titularului la transportul cu avionul cu clasa și pe ruta indicate în el, fiind valabil timp de un an de la data emiterii biletului, sau de la data începerii călătoriei.

REDUCERI

- Biletul dus și întors și biletele circulare sînt taxate cu 5% reducere față de tariful pentru distanța întreagă. Diferite tarife speciale cu reduceri importante sînt acordate în condițiuni speciale prevăzute pentru studenți, grupuri de pasageri, conducători de grupuri, etc.

COPII

- Pentru un copil sub 2 ani, însoțit de un adult și care nu ocupă un loc separat în avion, se plătește 10% din tariful pentru adult. Dacă mai mulți copii sub 2 ani - sînt însoțiți de un pasager adult, numai un copil plătește 10% din tarif, ceilalți plătesc 50%. Pentru copiii între 2 și 12 ani se plătește 50% din tariful normal.

BAGAJE

- Pentru fiecare persoană adultă sau copil care plătește 50% din tarif, se acordă dreptul de a transporta gratuit 20 kg bagaje la clasa turistică și 30 kg la clasa I-a. Pe lângă acestea, pot fi transportate gratuit următoarele : O poșetă de damă, sau o mapă, un pardesiu sau impermeabil, un pled, o umbrelă sau un baston, o cantitate rezonabilă de material de lectură pentru timpul zborului, și - pentru sugari - hrană și un coș de transport. Copiii care plătesc 10% din tarif nu au dreptul la bagaj gratuit. Taxele pentru excedentul de bagaj sînt indicate în prezentul pliant.

BINOCLURI ȘI APARATE FOTOGRAFICE

- Binoclurile și aparatele fotografice sînt admise la transport numai în bagajul predat.

ARTICOLE NEACCEPTATE LA TRANSPORT

- Nu sînt admise la transport în bagaje : arme de foc, materii inflamabile sau explozive sau alte articole similare care pot pune în pericol avionul, persoanele sau bu-nurile din avion.

ORARI

- Orele de plecare și sosire specificate în orarii sînt ore locale. Diferența între orele locale și cele GMT este indicată în fața fiecărei escale din prezentul orar. TAROM se străduiește a asigura serviciile sale cu toată regularitatea dorită. Totuși, TAROM nu-și asumă vreo răspundere pentru întârzieri, legături pierdute sau anularea de zboruri. Orariile, ca și tarifele și tipurile de avioane, pot fi modificate fără vreo înștiințare prealabilă.

PLECĂRIE

- Birourile și agențiile TAROM vă vor indica la ce oră înainte de plecarea autobuzului sau avionului, urmează să vă prezentați la stația din oraș sau la aeroport. Întârzierea la prezentare poate atrage anularea rezervării și plata cheltuielilor de anulare a rezervării.

FORMALITĂȚI SPECIALE

- Răspunderea pentru îndeplinirea formalităților de pașapoarte, vamă și sanitare, în țările de plecare, de destinație sau tranzit, revine în întregime și exclusiv pasagerilor.

Informații suplimentare cu privire la regulile, condițiile și tarifele nemenționate în prezentul pliant pot fi obținute de la orice birou sau agent TAROM.

GENERAL INFORMATION

RESERVATION

- Seats should be reserved as early as possible through any TAROM Booking Office or Agent. Booking being only firm after payment of the fare, passengers are requested to pay their tickets at latest 48 hours before the scheduled departure time of aircraft, avoiding thus their reservations being cancelled in favour of other passengers.

VERY IMPORTANT : RECONFIRMATION

You are kindly requested to reconfirm your reservation for your return or onward journey over lines :
BUCHAREST/SOFIA - BUDAPEST - PRAGUE - BERLIN and v.v.
BUCHAREST/SOFIA - BUDAPEST - WARSAW and v.v. if you arrive at the embarking station at least 48 hours before the departure of the flight on which you detain a firm booking. Failure to do so will result in automatic cancellation of all your onward reservation.

To reconfirm, contact at each boarding point the office of the carrier (or of the airline representing this carrier) on which you are booked to depart from that point.

CANCELLATION AND REFUND

- If you have to cancel or defer your reservation you are advised to make it not later than 48 hours before the scheduled departure of aircraft on international services within Europe, or 72 hours for a journey outside Europe. Should you fail to inform in due time the Booking Office about the cancellation or postponement of your reservation,

on applying for refund, you may incur a forfeiture of 25% of the value of the unused seat, on which you had a firm booking. Application for refund should be made not later than 30 days after the expiry date of your ticket.

PASSENGER TICKET

— The passenger ticket is not transferable. The ticket is good for carriage along the route and the class indicated therein, and is valid for one year from the date of issue or from the date of departure.

REDUCTIONS

— Return and circular tickets cost 5% less than the fare for the whole route. Various special fares with considerable rebate are also available, under the respective provisions, for students, group travel, group conductors a.s.o.

CHILDREN

— One infant under two years of age accompanied by an adult and not occupying a separate seat is carried at 10% of the adult fare. If several children of less than 2 years are accompanied by an adult passenger, only one of them travels for 10% of the fare: 50% of the normal fare must be paid for the other. Children aged 2 to 12 years pay 50% of the normal adult fare.

BAGGAGE

— For each adult or child paying half adult fare the free allowance is 20 kg for tourist class and 30 kg for first class. In addition the following may be carried free of charge: a lady's handbag, lady's pocket book, an overcoat, blanket or wrap, an umbrella or walking stick, a reasonable amount of reading matter for the flight infant's food and infant's carrying basket. Children paying 10% of the adult fare are not entitled to free baggage. Excess baggage will be charged at the rates shown in the timetable.

BINOCULARS AND CAMERAS

— During the flight, binoculars and cameras have to be guarded within the checked baggage.

PROHIBITED ARTICLES

— Passengers are reminded not to carry in their baggage firearms, inflammable or explosive material, or any other articles which are likely to endanger the aircraft, persons or property.

TIMETABLES

— All timings for departure and arrival are shown in local time. The differences between these times and G.M.T. are shown opposite each destination.

TAROM makes every effort to observe regular schedules, but declines responsibility for any delays, missed connexions or cancellations of flights. Timetables are indicative and not guaranteed. Timetables, type of aircraft, and fares are subject to alternations without previous notice.

DEPARTURES

— TAROM Offices and Agencies will give you indications as to how long before coach or aircraft departure you must be at the town terminal or airport. Failure to observe these times will result in cancellation of your reservation and the Carrier's no Show charges being assessed.

SPECIAL FORMALITIES

— Passengers themselves are solely and entirely responsible for conforming to formalities required by the police, the customs and the health authorities at the point of departure, destination, and at points of transit along route.

Further information about the regulations, conditions and fares not mentioned in this booklet can be obtained from TAROM offices or Agents.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ

— Рекомендуется бронировать места по сколько возможно заранее, в любом бюро или агентстве TAROM. Расходы связанные с бронированием мест идут за счет пассажира. Вследствие того, что бронь считается твердой лишь после оплаты стоимости перевозки, просим вносить соответствующую сумму и получать билет не менее чем за 48 часов до вылета предусмотренного в расписании. Таким порядком не рискуете потерять бронь в пользу других пассажиров.

ОЧЕНЬ ВАЖНО

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ТВЕРДОЙ БРОНИ

Подтвердите твердую бронь Вашего места на обратный путь или же на стыковку по авиалиниям:
БУХАРЕСТ-СОФИЯ — БУДАПЕШТ — ПРАГА — БЕРЛИН и обратно.

БУХАРЕСТ-СОФИЯ — БУДАПЕШТ — ВАРШАВА и обратно в момент прибытия в вышеуказанные города поездки, не менее чем за 48 часов до вылета самолета в котором забронировано для Вас место.

В противном случае рискуете автоматически потерять бронь по вышеуказанным авиалиниям.

Для подтверждения твердой брони Вам необходимо лично явиться в Бюро брони авиакомпании — перевозчика (или авиакомпании представителя) в пункте посадки.

ОТКАЗ ОТ БРОНИ И ВОЗВРАЩЕНИЕ ОПЛАЧЕННЫХ СУММ

— В случае, если пассажир вынужден отказаться от полета или отложить бронь, необходимо чтобы уведомил об этом не менее чем за 48 часов до вылета самолета предусмотренного в расписании, если полет состоится в пределах Европы и за 72 часа до вылета, если полет состоится за пределы Европы.

В случае если пассажир упустил из вида заблаговременно уведомить Агентство продажи и брони мест, об отказе от полета, или перенесении его на другое число, при возвращении ему стоимости билета удерживается 25% из оплаченной суммы. за неиспользованное место при твердой брони.

Заявления в связи с возвращением оплаченной суммы необходимо подавать в течении не больше 30 дней со дня истечения срока действительности билета, в Агентство продажи билетов.

ПАССАЖИРСКИЙ БИЛЕТ

— Лассажирский билет действителен лишь для пассажира имя которого вписано в билете и дает последнему право на перевозку самолётом по маршруту в день и класс указанные в билете. Билет действителен в течении одного года со дня начала полета или со дня выдачи билета.

СКИДКИ

— За билеты «Туда и обратно» и круговые билеты взимается 95% от полного тарифа по данному маршруту. Значительные другие льготы и особые скидки предоставляются при выполнении известных условий предусмотренных для студентов, групповых перевозок, для руководителей групп и т. д.

ПЕРЕВОЗКА ДЕТЕЙ

— За перевозку ребёнка в возрасте до 2-х лет, сопровождаемого взрослым и незанимающего отдельного места, взимается 10% от тарифа для взрослого пассажира. В случае, если несколько детей до 2-х летнего возраста сопровождаются взрослым, только лишь один ребёнок имеет право на оплату 10% от полного

тарифа. За остальных оплачивается 50%. За детей от 2-х до 12 лет взимается 50% от полного тарифа.

БАГАЖ

— Каждый взрослый пассажир или ребёнок оплачивающий 50% от полного тарифа, имеет право на бесплатную перевозку 20-ти кгр багажа в классе Турист и 30 кгр в первом классе обслуживания. Кроме этого, пассажиры могут везти с собой бесплатно ручную кладь, состоящую из женской сумки или портфеля, пальто или дорожного пледа, пледа для ног, зонта, трости, газет, журналов и книг для чтения в дороге, питания для ребенка и дорожной колыбели. Дети оплачивающие 10% не пользуются правом бесплатного багажа, Излишек багажа оплачивается по указаниям настоящего расписания.

БИНОКЛИ И ФОТОАППАРАТЫ

— Разрешается перевозить бинокли и фотоаппараты только лишь упакованными в сданном багаже.

ПРЕДМЕТЫ ЗАПРЕЩЕННЫЕ К ПЕРЕВОЗКЕ

— Не допускается к перевозке в багаже оружие, воспламеняющиеся или взрывчатые вещества, а также тому подобные могущие поставить под угрозу безопасность самолёта и находящихся в нём пассажиров и имущество.

РАСПИСАНИЯ

— Часы указанные в расписании движения самолётов ТАРОМ показывают местное время. Разница между местным временем и временем GMT, указана против каждого пункта посадки, в настоящем расписании. ТАРОМ прилагает все усилия к тому, чтобы строго соблюдалась регулярность полетов. Все-же ТАРОМ не берет на себя ответственность за задержки, потерянные стыковки или отмену полетов. Расписание — как и тарифы и типы самолётов — может быть изменено без предварительного извещения.

ОТПРАВЛЕНИЕ

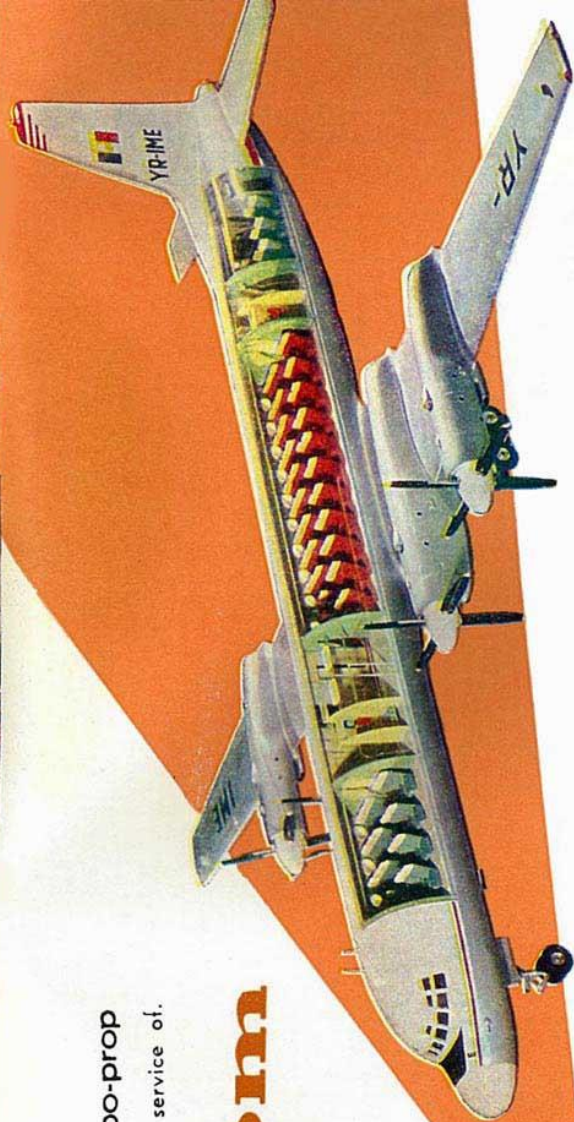
— Бюро или агентства ТАРОМ укажут Вам за сколько времени до отхода автобуса или до вылета самолёта следует Вам прибыть в агентство или в аэропорт. Несвоевременное прибытие влечёт за собой аннулирование брони и оплату расходов в связи с аннулированием брони.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

— Ответственность за специальное оформление паспортов, за выполнение таможенных и санитарных формальностей в странах вылета и в пунктах назначения или транзита полностью и исключительно несут пассажиры.

Дополнительные сведения касающиеся правил, условий и тарифов неуказанных в настоящем расписании движения самолетов, можно получить в любом бюро или агентстве ТАРОМ

I. P. Tiparul cd. 2054/1966



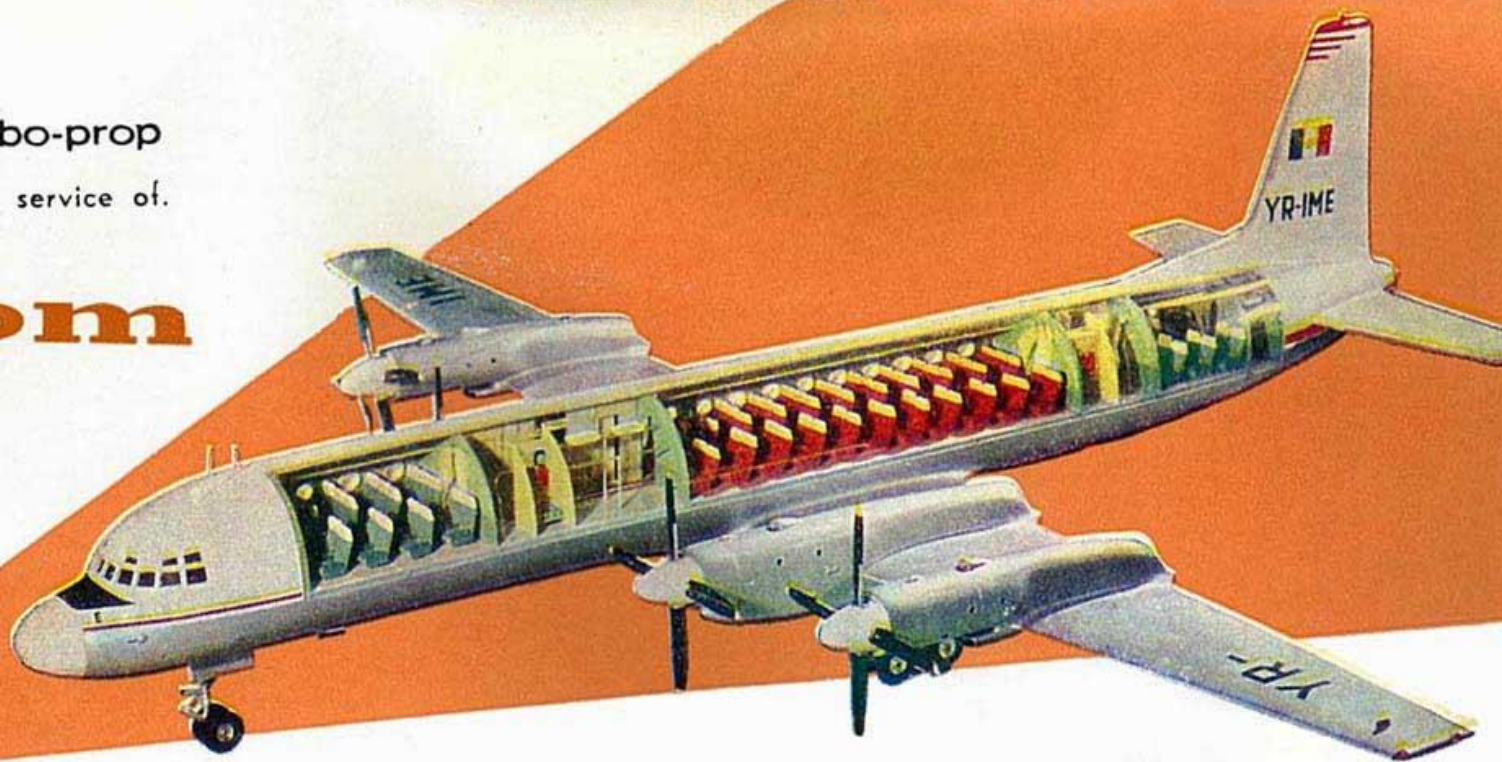
IL 18 turbo-prop
Operating on the service of.
tarom

- gives a happy answer to the three main requirements
- perfect reliability and flying safety
- ideal comfort
- flight performances and weight characteristics remarkable for its class

IL 18 turbo-prop

Operating on the service of.

tarom



gives a happy answer to the three main requirements

- perfect reliability and flying safety
- ideal comfort
- flight performances and weight characteristics remarkable for its class